

## Canto De Salida

Source: "Cantoral del Padre Antonio Daniel"



1. Dios te Sal-ve Rei-na Ma - dre, ¡Oh Ma - rí - a!  
Que en cie - lo *en* - tro - ni - za - da *e*-stás, ¡Oh Ma - rí - a!  
R̃. ¡Se - ra - fi - nes\_ ex - ul - tad! ¡Que - ru - bi - nes\_  
a - cla - mad! ¡A la Rei-na Ce - les - tial! ¡Sál - ve,  
sál - ve, sál - ve Re - gí - na!  
2. La\_ fuen - te de to - da gra - cia, ¡Oh Ma - rí - a!  
Cau - sa de nues - tra *a* - le - grí - a ¡Oh Ma - rí - a! R̃.  
3. A nos po - bres hi - jos de *E* - va, ¡Oh Ma - rí - a!  
Vuel - ve tu mi - ra - da de pie - dad, ¡Oh Ma - rí - a! R̃.



## Saint Mary • 239 W Clay Ave • Muskegon, MI 49440

(9-Dec-2024) • *Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary*

## Processional / Cuando Entra El Sacerdote

Source: "Cantoral del Padre Antonio Daniel"



1. Del cie - lo *ha* ba - ja - do la Ma - dre de\_ Dios;  
can - te - mos el a - ve a su con - cep - ción.  
*Repeated after each verse:*  
R. A - ve, A - ve, A - ve Ma - rí - a!  
A - ve, A - ve Ma - rí - a!  
2. Oh Vir - gen sin man - cha, oh Ma - dre de *a* - mor,  
El án - gel te *o* - frez - ca mi sa - lu - ta - ción. R̃.  
3. Tú *e* - res el or - gu - llo de Dios Cre - a - dor,  
*y el* fru - to más dig - no de la re - den - ción. R̃.

ENTRANCE CHANT Is 61: 10, Ps 29

**Introito** (*Is.*, 61).—Go-  
zosa me regocijaré en el Se-  
ñor, y mi alma se alegrará  
en mi Dios; pues me revistió  
de ropaje de salud, y me cu-  
brió con manto de justicia,  
como a esposa adornada con  
sus joyas.—(*Ps.* 29.) Te glo-  
rificaré, ¡oh Señor!, porque  
me protegiste, y no alegraste  
a mis enemigos a costa de  
mí. ¶. Gloria al Padre.

**I** WILL GREATLY rejoice in the  
Lord, & my soul shall be joyful  
in my God; for he has clothed  
me with the garments of salva-  
tion; & with the robe of righ-  
teousness he has covered me, as a bride  
adorned with her jewels. ¶. I will extol  
you, O Lord, for you have lifted me up,  
& have not let my foes rejoice over me.

Gaudens gaudébo in Dómino, et exultábit ánima mea in Deo meo: quia induit me vestiméntis salutis:  
et indumento iustitiæ circumdedit me, quasi sponsam ornátam monilibus suis. ¶. Exaltábo te, Dómine,  
quóniam suscepisti me: nec delectásti inimicos meos super me.

\* **Note:** All propers and readings for the Immaculate Conception are found in both English & Latin beginning on page 785 in the "Saint Isaac Juges Illuminated Missal, Gradual, and Lectionary"

**Kyrie**  
VI.

y-ri e-le-son.ÿ.

Christe e-le-son.ÿ.

Christe e-le-son.ÿ.

Ky-ri e-le-son.ÿ.

Ky-ri e-le-son.ÿ.

**Gloria • Page 815 in the "Saint Isaac Juges Missal"**

**Gospel Accl. / Aclamación antes del Evangelio**

Father S.  
Le Moyné

L-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

ÿ. Dios te salve, María, llena de gracia, el Señor esta contigo, bendita tu entre las mujeres.

Para ser cantado por el coro o cantor :

OFFERTORY CHANT LK 1: 28

**Ofertorio (Luc., 1).** Dios te salve, María, llena de gracia, el Señor es contigo; bendita tu eres entre las mujeres. **H**ou amongst women, alleluia. Ave, Maria, grátia plena; Dóminus tecum: benedicta tu in mulieribus, alleluia.

**Sanctus • Roman Missal, 3rd Edition**

**Mysterium • Roman Missal, 3rd Edition**

**Agnus Dei • XVII in Dominici Adventus et Quadragesimae**

V.

gnus Dei, qui tollis peccata mundi: mi-

se-ré-re no-bis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

se-ré-re no-bis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

di: mi-se-ré-re no-bis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

di: mi-se-ré-re no-bis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:

ca-ta mundi: dona nobis pacem.

ca-ta mundi: dona nobis pacem.

Para ser cantado por el coro o cantor :

COMMUNION CHANT Ps 86 (85): 3, Lk 1: 49

**Comunión. — Cosas gloriosas se han dicho de ti, oh María, porque hizo en ti cosas grandes el que es poderoso.** GLORIOUS things have been proclaimed concerning you, O Mary; for the Almighty has done marvelous things on your behalf.

Glriósá dicta sunt de te, María: quia fecit tibi magna qui potens est.

**Durante la recepción de la Sagrada Comunión**

Source: "Cantoral del Padre Antonio Daniel"

**Page 516** in the *Saint Jean de Brébeuf Hymnal*

*Veni Redemptor Gentium* ("Savior of the nations, come")  
TUNE: "Nun Komm Der Heiden Heiland" • 77 77